



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一二三三二一九

一九八〇年二月廿三日
星期六

目錄

港督主持荃灣藝術節開幕	第一頁
港府宣佈多項委任命	第四頁
醫療輔助隊擔任救護員工作	第五頁
技工或技術員學徒訓練	第六頁
滅罪運動綜合遊藝大會	第七頁
水務署明日舉行春節聯歡會	第七頁
練靶區廿五日練習時間	第八頁
兒童安全海報設計比賽	第八頁
新春同樂晚會	第九頁
跑馬地及德輔道西新交通措施	第九頁

報章、通訊社及廣播機構編輯注意：

限制發表臺灣藝術節一稿時間

港督麥理活爵士將於今日（星期六）下午六時，在臺灣大會堂主持第二屆臺灣藝術節開幕，因此以下一篇新聞稿，請於今日下午八時十五分後見報，或由電台及電視台於其新聞節目中播出，多謝合作。

港督麥理活爵士今主持
第二屆臺灣藝術節開幕

港督麥理活爵士今日（星期六）在臺灣大會堂，主持第二屆臺灣藝術節開幕盛典時表示，新市鎮的發展必須有非官方人士參與其等康樂文化活動的機會，和地方上的發展，以達到居民所期望之完美新生活。

以下為港督麥理活爵士演辭之全文：

「主席先生、各位嘉賓，本人今晚與各位在此共聚一堂，參加第二屆臺灣藝術節開幕典禮，便本人感到極為愉快。

本港的新市鎮有異常驚人的發展，臺灣、葵涌及青衣這個地區的人口已接近七十五萬。本人所關懷者乃是在匆匆忙忙提供房屋及職業予居民的時候，我們必須在新市鎮方面不再重犯以往的錯誤，新市鎮必須集中注意其等本身的管理，及非官方人士的參與，其等本身的康樂及文化等等機會。只有在此種情形之下，其等居民才會為他們的市鎮感到驕傲，及參與他們地方上的發展，以達到他們所期望的完美新生活。

，正朝這方面去致力為發展一個獨立及卓越的歸屬而工作，本人謹此致賀。他們的熱心工作已遍達各方面，可是其力量則在去年舉行的第一屆藝術節所獲得的成就經已顯露無遺。

荃灣若要成為我們理想中的市鎮，仍然任重道遠，而這個設備完善的大會堂，在紀錄的時間落成，以及得到皇家香港賽馬會的慷慨幫忙，乃是你們的政府之懇切目的，作為響應各位希望荃灣應有一個本身的市鎮生活之一項最切實際之方法。

本年藝術節因此得以在更富麗堂皇的地方及更方便居民的環境舉行，以及藝術節本身節目的大規模演出。

本人衷心希望本年藝術節演出成功，現謹此宣佈第二屆荃灣藝術節揭幕。

港督訓畢，繼由第二屆荃灣藝術節執行委員會會長許致歡迎詞，他指出文化與藝術已經具體地帶進了荃灣。

許舒表示荃灣區一直不缺乏文化活動，當地居民以農夫及漁民為主，辛動工作以維持生計，但該區廟宇經常有神功戲及木偶戲的表演，求神明多庇祐這個社區。此外尚有國術表演及舞蹈慶祝盛事及驅走疾病與惡運。

許舒並指出，荃灣雖然快速進步，部份傳統的文化仍得以保存。約二十年前，以自助為目的而成立的荃灣鄉事委員會及鄉民組織，且與國術團體及其他組織合併，以保存傳統的粵劇藝術，並接收了廣東各地而來的新影響。同時該地的學校，不論新舊，都保存中國的學習及精神文化。

近年來，荃灣諮詢委員會更大力支持文化活動，又與本地四個主要推動音樂、舞蹈、話劇及文娛的團體基上的經濟支持，使他們能集中全力訓練及發展，當地的政府部份經常分担此等活動。

第二屆臺灣藝術節執行委員會主席陳浦芳致謝詞時說：本屆藝術節是新落成的臺灣大會堂的第一個盛會，節目：無論在內容及質素方面均勝去年，與美輪美奐的會堂互相配合。

從市民踴躍的購票情況看來，參予各項節目的人數預料會超過六萬名。

陳氏又代表執行委員會衷心感謝參加演出的團體、機構及政府各部門的幫助。

第二屆臺灣藝術節隨即展開各項節目，歌曲演唱會、交響樂音樂會，粵劇戲曲等多項藝術節目，將相繼在臺灣大會堂舉行，直至三月十六日止。

是次藝術節係由臺灣諮詢委員會、臺灣大會堂、臺灣文藝康樂協進會、及音樂事務統籌處聯合舉辦。

本屆藝術節中參加演出之團體包括本港及海外兩類。節目由去年之三十六項擴增為四十四項。演出日期則由十六日延長至二十三日；利用臺灣大會堂及戶外場地。

今年戶外表演場地包括下列各遊樂場：葵涌邨、葵盛邨、麗瑤邨、青衣島長青邨、葵芳邨、石籬邨、梨木樹邨及沙咀道。戶外場地衆多可以便更多觀眾觀看免費節目。

臺灣藝術節節目包括開幕日之中國藝術歌曲演唱會、西蘭交響樂團、德國加克富加默劇團、林克漢管弦樂團、及一連串六齣粵劇，由李賢瑩及羅家英率領演出。

其他節目如各國民族舞蹈欣賞會、香港兒童合唱團、舞劇梁紅王等。

此外尚有多項講座，如中國書畫欣賞、中國樂器介紹、晚清官窑陶瓷研究、攝影要訣及欣賞、插花技巧、東方土風舞、粵劇欣賞、及交響樂欣賞等。

還有四項展覽：古代中國錢幣展覽、花卉展覽、光緒瓷器、及藝術書籍展覽等。

編輯注意：許舒及陳浦芳之中英文演詞，已分放在政府新聞處各報稿箱。

港府宣佈多項委任命
黎敦義返港任民政司

霍德調倫敦出任專員
施恪即將擔任新聞司

李福速榮休後有公職

政府今日宣佈多位高級公務員之新委任命。

李福速將於本年六月榮休後出任公務員叙用委員會主席。今年九月間現任公務員叙用委員會主席黎保德之任期屆滿時，李氏將出任該職位。

現任香港政府駐英專員辦事處之專員之黎敦義，將填補民政司之職位。現任新聞司霍德，將會接替黎敦義，出任倫敦辦事處專員。

房屋司施恪將會出任新聞司。房屋署署長廖本懷則將接替其職位擔任房屋司，新房屋署長將為衛綸書。

黎保德現年五十九歲，在本港擔任公職三十五年後將告退休。黎保德於一九四五年獲軍事行政當局委任為參事官，一九四六年加入政務級後出任公職，曾在八個政府部門任事。他所擔任的職位包括新界民政署長、防衛司、徙置事務署長、房屋司及行政司等，一九七八年他被委任為公務員叙用委員會主席。此外黎保德又曾在行政及立法兩局服務。一九七四年他榮獲C M G勳銜。

李福速在香港政府擔任公職已有廿六年，月後他退休時將年屆五十八歲。他於一九五五年轉任政務級官員，並曾在六個政府部門服務，先後擔任副財政司、社會福利署長及社會事務司。一九七七年他被委任為民政司。李氏曾在行政及立法兩局服務，並於一九七五年榮獲C M G勳銜。

醫療輔助隊隊員 擔任救護員工作

醫療輔助隊隊員利用週末及公眾假期，替意外事件中嚴重受傷的人士及患病者服務，有很大的貢獻。

該隊隊員在消防事務處屬下的救護車站及消防局當值，協助管理救護車，為意外事件的傷者進行急救，以及將傷者運送前往醫院。該等隊員分別被派到港島、九龍、新界及大嶼山各區當值。

醫療輔助隊醫療事務主任湯啓銓今日表示該隊有隊員六千人，而超過三千人為可以有資格擔任救護員的職務。醫療輔助隊各隊員除必須接受四十個小時急救訓練之外，並且要經過一年有關處理受傷人士、管理救護車工作程序，以及使用機動人工呼吸的特別訓練之後，才會派出服務。

湯氏說：「其中有許多隊員並且曾經接受過消防事務處救護車駕駛訓練，目前合格的救護車司機則有一百五十人。」

當醫療輔助隊隊員被派出當值時，他們會被按照職級及資歷而分配為救護車車長、服務員、輔助護士或司機等職務。

湯氏指出，各隊員分兩班當值，與正規救護員並肩工作，不獨可以協助減輕正規人員的沉重工作負擔，同時亦可以在實際操作中進行學習及爭取實際經驗。基於上述原因，自一九五九年派駐醫療輔助人員當值的計劃實施以來，現已成為該隊一項例行訓練的安排。

目前，該隊有大约一百六十名隊員經常在每個星期日及公眾假期，被派往擔任該項服務，他們所駐守的救護車站及消防局，有三間在港島、六間在九龍、四間在新界，其中一間乃在大嶼山的長沙。

參加技工或技術員學徒訓練
去年人數比前年多百分之二十

超過二千四百名青年於去年獲勞工處訓練局事務科協助，接受技工或技術員學徒訓練。一九七八年全年之人數為二千名，增長率為百分之二十。

勞工處發言人今日（星期六）指出，訓練局事務科一向安排有志在工業方面任職之年青人接受學徒訓練。

他說：各學徒現正接受有用和有生產力的訓練，一面賺取工資，一面則在他們喜愛之行業中，學習各種技能。

他續稱：「學徒訓練期通常為三年或四年。除了由僱主給予在職訓練外，並且每星期三次在工業學院或香港理工學院修讀有關之課程，包括一次日間及兩次晚間課程。」

發言人指出，凡具有適當資格之青年，現時均有機會在本港十種主要行業參加技工或技術員學徒訓練。

該等行業為：汽車維修業、土木工程及建築業、製衣業、電機業、電子業、金屬品製造業、塑膠業、印刷業、船舶修造業及紡織業。

參加技工學徒訓練者，必須完成中學三年級學業，技術員學徒則需要修完中學五年級，並在中學會考中在有關之四科科目取得合格程度。

完成學徒訓練者，可獲得勞工處處長頒發學徒證書，以證明其在該行業中之能力。

具有適當資格及有志接受學徒訓練之青年，可向勞工處訓練局事務科查詢有關詳情，該科地址為香港軒尼詩道一號熙信樓十二樓。

愛丁堡廣場星期日舉行
滅罪運動綜合遊藝大會

中西區撲滅罪行委員會，將於明日（星期日）下午二時至四時假中區愛丁堡廣場舉行一七九至八〇年度社區滅罪運動綜合遊藝大會，藉以響應警方的滅罪運動。

遊藝大會節目多姿多采，除有著重於介紹警務工作如科學鑑證、反吸毒運動、招募警員及少年警訊活動之展覽外，並有由香港電視廣播有限公司藝員演出之節目，警犬表演及少年警訊歌舞等。

遊藝大會之開幕，將由中西區撲滅罪行委員會主席馮載祥聯同中區警司伊力行，西區警司潘誠，及中西區撲滅罪行委員會委員主持。

編輯注意：

中西區社區滅罪運動綜合遊藝大會，將於明日（星期日）下午二時至四時，在中區愛丁堡廣場舉行，歡迎派員訪攝。

水務署職員子弟春節聯歡會

編輯注意：

水務署將於明日（星期日），假座九龍窩打老道華仁書院，舉行一年一度之職員子弟春節聯歡會。

聯歡會舉行時間為下午十二時三十分至下午四時三十分，節目精采。

署理水務署署長湯連生，將在會中頒發金章予兩位工作表現卓越的職員。頒獎典禮將於下午一時十分舉行。

歡迎派員訪攝。

水務署用戶關係主任黃德強、福利主任莫文達、及樓舉主任亞拉丁，屆時將到場協助新聞界採訪事宜。

新界厦村青山練靶區
本月廿五日練靶時間

厦村青山練靶區將於星期一（廿五日）上午八時至下午五時舉行射擊練習。

屆時，練靶區附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

教署及醫務衛生處合辦
兒童安全海報設計比賽

教育司署公益少年團及醫務衛生處中央健康教育組將聯合舉辦「兒童安全海報設計比賽」，藉以在提醒家長注意十二歲以下兒童在家中和遊戲時需防範意外發生的重要。

各學校參賽作品，經校方收集後，須於本年三月八日前，一併交回教育司署公益少年團辦事處（地址：銅鑼灣恩平道八號嘉蘭大廈五樓）。

參加者的姓名及參賽表格上所需的各項資料，必須寫在作品的背面。

交回參賽作品數量最多之十間學校將各獲特別獎乙份。

如有查詢，請致電教育司署，公益少年團辦事處（電話：五——七七九〇〇七及五——七九〇二九九三）。

九龍城民政區
新春同樂晚會

由九龍城民政區何文田南分區委員會與市政局娛樂事務組合辦之「何文田南區居民新春同樂晚會」，將於明日（星期日）晚上七時卅分假座於山谷道邨第八座與十一座間之空地舉行。

九龍城民政主任苗華安，九龍城社區及青年事務主任張漢亮、市政局娛樂事務經理黃鎮華、何文田南分區委員會主席朱曼兒與及是次晚會工作委員會主席鄭和益將於屆時共同主禮及剪綵。

此次晚會除有醒獅賀歲、歌唱、舞蹈及雜技等表演節目外，更有抽獎助慶，共設名貴獎品達卅份之多。入場費用全免，入場券將由何文田民政處分處分發與區內各居民。

跑馬地及德輔道西

將實施新交通措施

運輸署今日宣佈，跑馬地及德輔道西將於星期一（廿五日）實施新交通措施。

在跑馬地方面，由於興建堅拿道天橋工程關係，將於星期一上午十時開始，採取多項新交通措施，至另行通知為止。

禮頓道西行車道之巴士專用綫將予以封閉，五號、十號、十五號B、十七號、廿二號及一七〇號之西行巴士將會改道進入黃泥涌道行走。

而堅拿道東下行斜路將改為單綫行車。

若海底隧道出口處交通擠塞時，車輛可能會改道，經海傍道前往中區，請駕車人士注意。

至於德輔道西方面，在東邊街沿德輔道西之東行車道，將於星期一起每日下午八時至翌日上午五時，改為單綫行車，該交通措施會延續兩週，以便興建鹹水管。

在單綫行車之時間內，將裝有交通燈號及警告交通標誌，以指導駕車人士。